

\*\*\*\*\*

## TAALPOST

Redactie: Marc van Oostendorp (Genootschap Onze Taal) en Ludo Permentier (Van Dale Lexicografie bv)

\*\*\*\*\*

### 1. Taalnieuws

- De vreemdetalenkennis van de Nederlander gaat snel achteruit. De voor de hand liggende oplossing is: kinderen tweetalig opvoeden.  
Bron: Taalunieversum, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?239>
- De voorzitter van het Europees Parlement, Josep Borrell Fontelles, wil graag dat Catalaanse afgevaardigden hun taal niet gebruiken in de vergadering.  
Bron: Eurolang, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?240>
- Dove kinderen in Nicaragua hebben een eigen gebarentaal ontwikkeld. Dat is een interessant gegeven voor taalwetenschappers.  
Bron: BBC, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?241>

\*\*\*\*\*

### 2. Citaat van de maand

Koen Jaspaert, die deze maand afscheid neemt als algemeen secretaris van de Nederlandse Taalunie, over de opmars van het Engels:

"Vroeger stonden in mijn dorp twee brouwerijen, die alle cafés van de streek bevoorraadden. Nu maken ze deel uit van een internationale groep. Welnu: het Nederlands is nooit de taal geweest van het internationale bedrijfsleven, dus is er in wezen niets veranderd. De bedrijven verengelsen niet, maar internationaliseren. Daar hoort nu eenmaal een taal bij, en dat is het Engels. Ik maak me wel zorgen als nu ook universiteiten al hun cursussen in het Engels geven. Wat voor zin heeft het dat een Nederlandstalige in slecht Engels doceert aan een groep Nederlandstaligen? Dat gebeurt vooral in Nederland, maar ook steeds meer in Vlaanderen, bijvoorbeeld bij de economische en positieve wetenschappen."

(De Tijd, 14 september 2004)

\*\*\*\*\*

### 3. Extra: schaak in 64 talen

Ari Luiro, een Finse schaak- en taalfanaat, heeft op zijn website schaaktermen in 64 talen verzameld. Dat is precies zo veel als er velden zijn op een schaakbord. Hij vermeldt er ook interessante observaties bij. Bijvoorbeeld dat de koning in bijna alle talen ook 'koning' wordt genoemd, maar dat een toren soms een heel andere naam krijgt: 'stins' (versterkte boerderij of adellijke woning) in het Fries, 'schip' in het Russisch en 'wagen' in het Chinees en het Ests.

Bron: <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?242>

\*\*\*\*\*

Taalpost is een gezamenlijk initiatief van het Genootschap Onze Taal en Van Dale Lexicografie bv. Deze nieuwsbrief wordt op maandag, woensdag en vrijdag gratis per e-mail naar belangstellenden gestuurd.

\*\*\*\*\*

*van Dale* **OnzeTaal**